



Eisbericht Nr. 45

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 90	Nr. 45	Donnerstag, den 12.01.2017	1
-------------	--------	----------------------------	---

Übersicht

An der Eissituation hat sich seit gestern nur sehr wenig verändert. Das Eis in der Bottenwiek wurde durch den starken Wind an die nördlichen Küsten getrieben, und entlang der Finnischen Küste treibt lockeres bis sehr lockeres Eis in den äußeren Schären. Der Saimaa Kanal wird ab dem 15. Januar für den Schiffsverkehr gesperrt.

Bottenwiek

Finnische Küste: In den nördlichen Schären der Bottenwiek liegt 30-45 cm dickes Festeis. Weiter draußen kommt 15-45 cm dickes, sehr dichtes, örtlich übereinander geschobenes Eis bis etwa Malören-Kemi 2-Oulu 1 vor. An der Eiskante befindet sich eine 2-10 m breite Trümmereisbarriere, die schwer zu passieren ist. Weiter draußen treibt stellenweise Eis. Insgesamt steht das Eisfeld unter starkem Druck. In der südlichen Bottenwiek liegt 5-20 cm dickes Festeis in den Schären und außerhalb davon kommt dünnes Treibeis vor.

Schwedische Küste: Von Haraholmen aus Richtung Norden liegt entlang der Küste 15-30 cm dickes Festeis oder sehr dichtes Eis. In dem Bereich von 1 sm nördlich von Borussiagrund bis Larsgrundet ist gebietsweise 10-25 cm dickes, zusammenhängendes Eis zu finden.

Norra Kvarken

In den inneren Schären liegt 5-20 cm dickes Festeis, gefolgt von sehr dichtem Eis bis Ensten. Weiter draußen kommt dünnes, sehr lockeres Treibeis oder offenes Wasser vor.

Overview

There have been barely changes in the ice situation. The sea ice in the Bay of Bothnia has been pushed towards the northern coast by the strong wind, and along the Finnish coast there is open to very open drift ice in the outer archipelagos. The Saimaa Canal will be closed for traffic from 15th January.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern archipelagos of the Bay of Bothnia 30-45 cm thick fast ice is present. Further out, 15-45 cm thick, partly rafted, very close ice occurs from about Malören over Kemi 2 and Oulu 1. At the ice edge, a 2-10 nm wide brash ice barrier has formed which is difficult to force. Further out some drift ice occurs in places. In the entire ice field, strong ice pressure occurs. In the southern Bay of Bothnia, fast ice with a thickness of 5-20 cm is present in the archipelagos and further out there is thin drift ice.

Swedish Coast: From Haraholmen to the north, 15-30 cm thick fast ice or very close ice occurs along the coast. In the region between 1 nm north of Borussiagrund up to Larsgrundet there are areas with 10-25 cm thick, consolidated ice.

Norra Kvarken

There is 5-20 cm thick fast ice in the inner archipelagos followed by very close ice up to Ensten. Further out there is thin, very open drift ice or open water.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Bottensee

In den inneren Schären liegt 5-20 cm dickes ebenes Eis oder Neueis. Der Ångermanälven ist mit 10-30 cm dickem Festeis bedeckt.

Ålandsee

In geschützten Bereichen liegt dünnes ebenes Eis.

Schärenmeer

In geschützten Bereichen kommt Neueis vor.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären kommt dünnes Eis vor. Im Saimaa See und Saimaa Kanal liegt 15-40 cm dickes Eis.

Russische Küste: In den Häfen von St. Petersburg liegt bis zum Leuchtturm Tolbuhin sehr dichtes Treibeis, 15-30 cm dick. Anschließend folgt bis zur Insel Bolshoy Beresovij sehr dichtes Treibeis mit einer Dicke von 5-15 cm und danach bis Seskar sehr lockere dunkle Nilas. Im Bjerkesund treibt sehr dichtes, 10-15 cm dickes Eis. Die Vyborg Bucht ist mit 10-20 cm dickem Festeis bedeckt, in der Einfahrt sind sehr dichte helle Nilas zu finden. In der Luga Bucht liegen sehr lockere dunkle und helle Nilas.

Rigaischer Meerbusen

Estonische Küste: Die Buchten von Narva und Kunda sind eisfrei, in der Muuga- und Tallin-Bucht liegt stellenweise Neueis. In der Pärnubucht liegt ein 7 km breiter Streifen aus 10 cm dickem Festeis an der Küste, abseits davon kommen sehr dichtes, teilweise aufgepresstes Treibeis und offenes Wasser vor. Im Moonsund kommt stellenweise dichtes bis sehr dichtes Treibeis vor, in dessen Mitte sich eine Polynia geöffnet hat. In der Irbenstraße ist offenes Wasser zu finden.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Mälarsee: In geschützten Buchten liegt Neueis oder 1-10 cm dickes, ebenes Eis.

Litauische Küste: Im Hafen von Klaipeda und dessen Einfahrt liegt lockeres bis sehr lockeres Packeis. Im Kurischen Haff liegt sehr dichtes, 5-10 cm dickes Packeis.

Westliche und Südliche Ostsee

Deutsche Küste: In geschützten Bereichen liegt im Osten stellenweise etwas Neueis.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Das Wetter in der Ostsee wird in den nächsten Tagen durch Tiefdruckaktivität bestimmt. In der Bottenwiek und im Finnischen und im Rigaischen Meerbusen wird es weiterhin leichten bis mäßigen Frost geben, so dass sich weiteres Neueis bilden kann. In den anderen Regionen schwanken die Temperaturen meist um den Gefrierpunkt.

Im Auftrag
Dr. Schwegmann

Sea of Bothnia

In the inner archipelagos, 5-20 cm thick ice or new ice is present. The Ångermanälven is covered by 10-30 cm thick fast ice.

Sea of Åland

In sheltered areas thin level ice occurs.

Archipelago Sea

In sheltered areas new ice has formed.

Gulf of Finland

Finnish Coast: In the northern inner archipelagos there is thin ice. In the Lake Saimaa and Saimaa Canal there is 15-40 cm thick ice.

Russian Coast: In the harbours of St. Petersburg there is very close 15-30 cm thick drift ice up to the lighthouse Tolbuhin. Further west, very close, 5-15 cm thick drift ice occurs up to the Island Bolshoy Beresovij and afterwards dark nilas up to Seskar. In the Strait Bjerkesund, 10-15 cm thick very close drift ice occurs. The Vyborg Bay is covered by 10-20 cm thick fast ice. In its entrance, there are very close light nilas. In the Luga Bay very open dark and light nilas are present.

Gulf of Riga

Estonian Coast: The Narva and Kunda Bays are ice free. In the Muuga and Tallin Bays new ice occurs in places. In the Pärnu Bay a 7 km wide belt of 10 cm thick fast ice is present on the coast, off this fast ice there is very close, partly ridged drift ice and open water. In Moonsund, drift ice can be found in places. In the middle, a south-northward directed polynya has opened. In the Irbe Strait there is open water.

Central and Northern Baltic

Lake Mälaren: In sheltered areas there is new ice or 1-10 cm thick level ice.

Lithuanian Coast: In the harbour of Klaipeda and in its entrance, open to very open pack ice is present. In the Curonian gulf there is 5-10 cm thick, very close pack ice.

Western and Southern Baltic

German Coast: In sheltered areas of the eastern part there is some new ice in places.

Expected Ice Development

The weather in the Baltic Sea area is driven by low pressure activity. In the Bay of Bothnia, the Gulf of Finland and also in the Gulf of Riga there will be light to moderate frost over the next days so that further new ice may form. In the other regions temperatures will vary mostly around the freezing point.

Dr. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kw	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kW	IC	18.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA and IB	09.01.
	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	17.01.
	Raahe	2000/3000 dwt	IA and IB/IC and II	11.01.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	I and II	03.01.
	Kalajoki	2000/3000 dwt	IA and IB/IC and II	11.01.
	Kotka and Hamina	2000 dwt	I and II	17.01.
	Lake Saimaa and the Saimaa Canal	2000 dwt	IC	05.01.
Russia	Primorsk	-	Ice 1	13.01.
Sweden	Karlsborg-Luleå	2000 dwt	IC	10.01.
	Haraholmen- Örnköldsvik	2000 dwt	I and II	07.01.
	Haraholmen-Skelleftea	2000 dwt	IC	15.01.
	Ångermanälven	2000 dwt	I and II	03.01.
	Mälaren	1300/2000 dwt	IC/II	07.01.

Information of the Icebreaker Services

Estonia

From **18th of January** tow boat-barges will not be assisted to Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal will be closed for traffic from 15th January at 21:00 UTC.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00'N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +4631 699 100.

Icebreaker: OTSO, KONTIO and **POLARIS** assist in the Bay of Bothnia. PROTECTOR assists in the northern Lake Saimaa. METEOR assists in the northern and in the central Lake Saimaa. ISO-PUKKI assists in the Saimaa Canal and the southern Lake Saimaa.

Russia

From **13th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only (**from 10th of January**).

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **13th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only to **Primorsk**.

Sweden

Icebreaker: ATLE assists in the Bay of Bothnia.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland sea, latitude N 60 degrees, report to **ICEINFO** on VHF channel 78; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify **ICEINFO** immediately.

Departure report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbrei od. kompakte Eiseisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	--

Deutschland , 12.01.2017

Rankwitz, Peenestrom	4000
Wolgast – Peenemünde	2000
Peenemünde – Ruden	2000

Estland , 12.01.2017

Muuga, Hafen und Bucht	1000
Tallinn, Hafen und Bucht	1000
Pärnu, Hafen und Bucht	7175
Moonsund	5172

Finnland , 11.01.2017

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	7346
Ajos – Ristinmatala	6346
Ristinmatala – Kemi 2	6376
Kemi 2 – Kemi 1	5366
Kemi 2 – Ulkokorunni – Virpiniemi	7476
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	6366
Oulu 1, Seegebiet im SW	0//6
Raahe, Hafen – Heikinkari	7745
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	2715
Rahja, Hafen – Välimatala	2215
Ykspihlaja – Repskär	2215
Repskär – Kokkola Leuchtturm	2115
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	0//5
Pietarsaari – Kallan	7745
Kallan, Seegebiet außerhalb	1105
Vaskiluoto – Ensten	7745
Ensten – Vaasa Leuchtturm	1215

Kaskinen – Sälgrund	5042
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	1000
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	5041
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	5041
Naantali und Turku – Rajakari	5041
Löviskär – Korra	1000
Löviskär – Grisselborg	1000
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	3000
Helsinki, Hafen – Harmaja	2000
Valko, Hafen – Täktarn	7202
Kotka – Viikari	5262
Hamina – Suurmusta	7222
Suurmusta – Merikari	2001

Litauen , 12.01.2017

Klaipeda, Hafen	3000
-----------------	------

Russische Föderation , 12.01.2017

St. Petersburg, Hafen	63/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	63/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	63/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	5245
Lt. Šepelevskij – Seskar	51/5
Vyborg Hafen und Bucht	81/5
Vichrevoj – Sommers	51/5

Schweden , 11.01.2017

Karlsborg – Malören	8366
Malören, Seegebiet außerhalb	1206
Luleå – Björnklack	8346
Björnklack – Farstugrunden	1316

Farstugrunden, See im E und SE	5366
Sandgrönn Fahrwasser	9336
Rödkallen – Norströmsgrund	3226
Haraholmen – Nygrån	3126
Umeå – Väktaren	4126
Örnsköldsvik – Hörnskatan	4146
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8346
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8346
Härnösand – Härnön	3181
Hudiksvallfjärden	4011
Iggesund – Agö	3010
Hallstavik – Svartklubben	3021
Köping – Kvicksund	5144
Västerås – Grönsö	5144
Grönsö – Södertälje	3004
Stockholm – Södertälje	3004
Södertälje – Fifong	3004
Norrköping – Hargökalv	3000